

Como preencher a declaração

Se você apresentar ou anexar documentos relacionados à renda e às deduções para itens que não são obrigatórios, não é necessário preenchê-los. A equipe fará as correções com base nos documentos. Para reduzir a aglomeração no balcão de atendimento, solicitamos que você entregue por correio ou eletronicamente. Para os itens obrigatórios, consulte o “Guia para Preenchimento do Imposto Municipal e Estadual de Residência” em anexo.

Como declarar se você tem renda de negócios, agricultura ou imóveis

Se você tem renda de negócios, agricultura ou imóveis, deve apresentar o seguinte formulário além desta declaração: “Demonstrativo de Receitas e Despesas”. Você pode baixar e imprimir o formulário “Demonstrativo de Receitas e Despesas” no site da cidade, ou solicitá-lo à Divisão de Tributação do Gabinete do Bairro, Seção de Imposto de Residência, e apresentá-lo juntamente com esta declaração.

Baixe e imprima o formulário “Demonstrativo de Receitas e Despesas” aqui.



Como declarar se você tem renda sujeita à tributação separada

Se você tiver renda sujeita à tributação separada (ganhos de capital de terreno/edifícios, ganhos de capital relacionados a ações, renda diversa relacionada a operações de futuros, renda de silvicultura, renda de aposentadoria (excluindo a renda sujeita à tributação na fonte separada)), além desta declaração, você deve apresentar o seguinte formulário: “Declaração do Imposto Municipal e Estadual de Residência (para Tributação Separada, etc.)”

Você pode baixar e imprimir o formulário da declaração no site da cidade, ou solicitá-lo à Divisão de Tributação do Gabinete do Bairro, Seção de Imposto de Residência, e apresentá-lo junto com esta declaração.

Baixe e imprima aqui o formulário “Declaração do Imposto Municipal e Estadual de Residência (para Tributação Separada, etc.)”.



Aviso da Cidade de Yokohama

Ao visitar o escritório, venha em um dia útil entre 8h45 e 17h00 (*).
Observe que o horário de almoço do escritório é do meio-dia até 13h, portanto o atendimento é feito por um número reduzido de funcionários. Portanto, pode levar mais tempo do que o habitual. Agradecemos antecipadamente a sua compreensão.

Aos sábados, domingos e feriados nacionais, não aceitamos consultas telefônicas nem recebimento de declarações. Além disso, mesmo quando os balcões do gabinete do bairro estão abertos no segundo e quarto sábados do mês, não podemos receber declarações etc. Agradecemos a compreensão.

* Esta declaração foi preparada de acordo com as leis e regulamentos em vigor em novembro de 2025.

令和 8 年度分 市 民 税 申 告 書

この申告書に添付する所得等のある方は、「市民税・県民税申告書（分離課税専用）」をあわせて提出してください。

3 所得から差し引かれる金額に関する事項

社会保険の種類		支払った保険料	
① 社会保険料			円
② 生命保険料			円
③ 介護保険料			円
④ 健康保険料			円
⑤ 介護保険料			円
⑥ 介護保険料			円
⑦ 介護保険料			円
⑧ 介護保険料			円
⑨ 介護保険料			円
⑩ 介護保険料			円
⑪ 介護保険料			円
⑫ 介護保険料			円
⑬ 介護保険料			円
⑭ 介護保険料			円
⑮ 介護保険料			円
⑯ 介護保険料			円
⑰ 介護保険料			円
⑱ 介護保険料			円
⑲ 介護保険料			円
⑳ 介護保険料			円
㉑ 介護保険料			円
㉒ 介護保険料			円
㉓ 介護保険料			円
㉔ 介護保険料			円
㉕ 介護保険料			円
㉖ 介護保険料			円
㉗ 介護保険料			円
㉘ 介護保険料			円
㉙ 介護保険料			円
㉚ 介護保険料			円
㉛ 介護保険料			円
㉜ 介護保険料			円
㉝ 介護保険料			円
㉞ 介護保険料			円
㉟ 介護保険料			円
㊱ 介護保険料			円
㊲ 介護保険料			円
㊳ 介護保険料			円
㊴ 介護保険料			円
㊵ 介護保険料			円
㊶ 介護保険料			円
㊷ 介護保険料			円
㊸ 介護保険料			円
㊹ 介護保険料			円
㊺ 介護保険料			円
㊻ 介護保険料			円
㊼ 介護保険料			円
㊽ 介護保険料			円
㊾ 介護保険料			円
㊿ 介護保険料			円

1 収入金額等

2 所得金額

3 所得から差し引かれる金額

住所		資料日付印
氏名		

Como preencher “Para pessoas sem renda ou apenas com renda isenta”

No lado direito da frente desta declaração, em “2 Valores de Renda”, insira “0” (zero) no campo “Total ⑫”.

Se você tiver dependentes, ou se for viúva(o), mãe/pai solo ou pessoa com deficiência, preencha também os campos correspondentes.

Até o último ano fiscal, a “Situação de vida no ano anterior” era informada na parte inferior da frente da declaração. No entanto, devido a uma mudança de formato, a partir do ano fiscal de 2026 não será mais necessário informar sua situação de vida, etc.

Pensão por morte, pensão por invalidez, seguro-desemprego etc. são renda isenta.

2 所得金額	配当	⑪	
	配当	⑫	
	公的年金等	⑬	
	雑所得	⑭	
	その他	⑮	
	有価証券+⑯+⑰	⑱	
	総合所得-①等	⑲	
合計	⑳	0	

Perguntas frequentes sobre a Declaração do Imposto Municipal e Estadual de Residência

P1 Se eu não tive renda em 2025, ainda preciso declarar?

R Sim.
Mesmo que você não tenha tido renda em 2025, a entrega é necessária para receber vários serviços administrativos, como emissão de certidões de tributação (não tributação), certificação de elegibilidade a diversos auxílios e cálculo dos prêmios do Seguro Nacional de Saúde.
Para informações sobre como preencher a declaração, consulte a seção anterior: “Como preencher ‘Para pessoas sem renda ou apenas com renda isenta’”

P3 Mesmo que eu vá apresentar (ou já tenha apresentado) minha declaração do imposto de renda de 2025 à administração fiscal, ainda preciso declarar?

R Não é necessário declarar.
Quem apresentou a declaração do imposto de renda à administração fiscal é considerado como tendo apresentado, ao mesmo tempo, a Declaração do Imposto Municipal e Estadual de Residência a esta cidade, portanto não há necessidade de apresentar uma declaração separada do Imposto Municipal e Estadual de Residência.

P5 Não sei como preencher a declaração; o que devo fazer?

R Você não precisa preencher itens além dos campos obrigatórios. Se você apresentar ou anexar documentos relacionados à renda e às deduções, não precisa preencher itens além dos campos obrigatórios. A equipe fará as correções com base nos documentos.
Para os itens obrigatórios, consulte o “Guia para Preenchimento do Imposto Municipal e Estadual de Residência” em anexo.

P7 Se documentos necessários precisarem ser devolvidos a você, o que deve ser feito?

R Responderemos da seguinte forma.
(1) Entrega da sua declaração no escritório
Devolveremos na hora.
(2) Entrega da sua declaração por correio
Se você anexar um envelope endereçado a você com selo, com uma observação indicando que deseja a devolução dos documentos necessários, nós os devolveremos.

P2 Ouvi dizer que, como minha renda de pensão não ultrapassa 4 milhões de ienes, não preciso apresentar a declaração do imposto de renda. Preciso apresentar a Declaração do Imposto Municipal e Estadual de Residência?

R Pode ser necessário.
Mesmo que você não seja obrigado a apresentar a declaração do imposto de renda, se tiver deduções além das listadas no “Comprovante de Retenção de Imposto para Pensões Públicas”, como a dedução de despesas médicas ou a dedução de prêmio de seguro de vida, apresentar a Declaração do Imposto Municipal e Estadual de Residência pode reduzir o valor de imposto do seu imposto municipal e estadual de residência. Além disso, se você tiver renda além da pensão pública, mas não tiver deduções, ainda assim será obrigatório declarar.

P4 Perdi o prazo de entrega da declaração; ainda posso apresentar agora?

R Você pode apresentar.
Mesmo que perca o prazo de entrega, ainda é possível apresentar. No entanto, isso atrasará o cálculo do seu imposto individual de residência, o que pode atrasar o envio do seu aviso de imposto e a emissão da sua certidão de tributação (não tributação). Portanto, tente apresentar dentro do prazo.

P6 Se eu precisar de uma cópia da declaração para meus registros, o que devo fazer?

R Providencie uma cópia da declaração preenchida.
(1) Entrega da sua declaração no escritório
Se você trouxer uma cópia da declaração preenchida, colocaremos um carimbo de recebimento e a devolveremos a você.
(2) Entrega da sua declaração por correio
Se você anexar uma cópia da declaração preenchida e um envelope endereçado a você com selo (com o endereço escrito e a postagem afixada), colocaremos um carimbo de recebimento na cópia da declaração e a enviaremos de volta.

P8 Como posso confirmar se o conteúdo que apresentei foi refletido no valor de imposto?

R Verifique o aviso que enviaremos a você.
(1) Para pessoas sob cobrança ordinária (boleto, débito direto ou retenção em pensão pública)
Verifique o “Aviso de Pagamento de Imposto” que será enviado para sua casa por volta do início de junho.
(2) Para pessoas sob cobrança especial (retido no salário)
Verifique o “Aviso de Determinação do Valor de Imposto da Cobrança Especial” emitido por meio do seu empregador por volta do fim de maio.
Observe que a cidade não envia aviso de pagamento de imposto às pessoas isentas do imposto individual de residência e do Imposto Ambiental Florestal.

5 給与所得の内訳
(日雇などの給与所得のある人で、源泉徴収
額のない人は記入してください。)

月	日	給与 金額	月	収	入
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
賞 与 等					
合 計					
法人事務所又は 所 在 地					
勤務先名					
電話番号					

7 事業・不動産所得に関する事項

所得の種類	支払額の「支払」及び 「法人事務所又は所在地」欄	収入金額	必要経費	青色申告特別控除額

8 配当所得に関する事項

配当所得 の種類	支払額の「支払」及び 「法人事務所又は所在地」欄	収入金額	必要経費
		年 月	円
		年 月	円
		年 月	円
		年 月	円
		年 月	円
		年 月	円

9 雑所得(公的年金等以外)に関する事項

種 目	収入金額	必要経費
	円	円

10 総合所得・一時所得の所得金額に関する事項

総合所得	収入金額	必要経費	特別控除額	所得金額
短期				
長期				
一時				

11 事業専従者に関する事項

氏名	生年月日	所得の種類	所得金額
1			
2			
3			

12 別荘の貸渡等に関する事項

氏名	生年月日	所得の種類	所得金額
1			
2			
3			

13 事業専従者に関する事項

氏名	生年月日	所得の種類	所得金額
1			
2			
3			

14 寄附金に関する事項

寄附金	収入金額	必要経費

15 所得金額調整控除に関する事項

所得の種類	収入金額	必要経費

